



Fahrradfreundlicher Gastbetrieb

Erhebungsbogen und Vereinbarung

**Bitte senden Sie diesen Bogen ausgefüllt
mit folgenden Unterlagen ein:**

- Zwei Farbbilder im Querformat (Innen- und Außenansicht) von Ihrem Haus als Foto oder Digitalbild (als tif- oder jpg-Datei); Auflösung: 300 dpi, Maße: 4x3 cm)
E-Mail: info@bedandbike.lu
- Hausprospekt mit gültiger Preisliste
- Gegebenenfalls Nachweis über die Sterne-Klassifizierung

Bitte zurücksenden an:

LVI a.s.b.l.
"bed+bike"
4, rue Vauban
L-2663 Luxembourg

www.bedandbike.lu

Erhebungsbogen

Für die Aufnahme als fahrradfreundlicher Gastbetrieb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben zu Ihrem Haus

Name des Betriebes
EigentümerIn/PächterIn/GeschäftsführerIn
Straße
PLZ, Ort
Telefon
Telefax
E-Mail
Internet
Ruhetag (nur angeschlossene Gastronomie)

1a. Art des Beherbergungsbetriebs (max. 2 Nennungen)

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Hotel | <input type="checkbox"/> Biohof |
| <input type="checkbox"/> Pension | <input type="checkbox"/> Heu-Hotel/Heu-Herberge |
| <input type="checkbox"/> Privatzimmer | <input type="checkbox"/> Apartment |
| <input type="checkbox"/> Ferienwohnung | <input type="checkbox"/> Jugendherberge |
| <input type="checkbox"/> Ferienhaus | <input type="checkbox"/> Bungalow |
| <input type="checkbox"/> Bauernhof | <input type="checkbox"/> Camping |
| <input type="checkbox"/> Sonstige Unterkunft _____ | |

1b. Anzahl der Sterne nach Klassifizierung

Über Anzahl und Gültigkeit der Sterne
bitte unbedingt Nachweis in Kopie beilegen

2a. Zimmer/Schlafräume/Stellplätze

Anzahl der Zimmer/Schlafräume/Stellplätze insgesamt

Davon

- | | |
|--|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Einzelzimmer | <input type="checkbox"/> Suiten |
| <input type="checkbox"/> Mehrbettzimmer | <input type="checkbox"/> Apartments |
| <input type="checkbox"/> Schlafräume in FeWo | <input type="checkbox"/> Bungalows |
| <input type="checkbox"/> Doppelzimmer | |
| <input type="checkbox"/> Sonstige _____ | |

3. Sanitäre Ausstattung der Zimmer (überwiegend)

- ☐ Zimmer Dusche/Bad und WC
☐ Zimmer mit kaltem und warmem Wasser
☐ Zimmer mit Etagen-Dusche und WC

4. Übernachtungspreis

Bitte geben Sie nachfolgend die Preisspanne (günstigsten und teuersten Preis) des Übernachtungspreises pro Zimmer pro Tag inkl. Frühstück an.

EZ von € bis € inkl. Frühstück
DZ von € bis € inkl. Frühstück
FeWo/FeH von € bis € ohne Frühstück

Frühstück in Ferienwohnung € (falls angeboten)

Campingplatz Übernachtung pro Person

Preis für ein Zelt pro Nacht €

Ermäßigung für Kinder ☐ ja ☐ nein

Ermäßigung für Vor- und Nachsaison ☐ ja ☐ nein

5. Gastronomieangebot

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Restaurant | <input type="checkbox"/> Imbiss/Kiosk |
| <input type="checkbox"/> Vegetarische Küche | <input type="checkbox"/> Brötchenservice |
| <input type="checkbox"/> Küchennutzung für Selbstversorger | <input type="checkbox"/> Getränkeservice |
| <input type="checkbox"/> Café/Bistro | <input type="checkbox"/> Grillmöglichkeit |
| <input type="checkbox"/> Kochgelegenheit | <input type="checkbox"/> Lebensmittelgeschäft |

6a. Zimmerbezogene Service-Angebote

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Telefon | <input type="checkbox"/> Minibar |
| <input type="checkbox"/> Radio | <input type="checkbox"/> Balkon |
| <input type="checkbox"/> TV | <input type="checkbox"/> Terrasse |
| <input type="checkbox"/> Fön | <input type="checkbox"/> Nichtraucher-Zimmer |
| <input type="checkbox"/> Sonstige _____ | |

6b. Hausbezogene Service-Angebote

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Fernsehraum | <input type="checkbox"/> Waschmaschine |
| <input type="checkbox"/> Gartenwirtschaft | <input type="checkbox"/> Wäschetrockner |
| <input type="checkbox"/> Hauseigenes Hallenbad | <input type="checkbox"/> Fön |
| <input type="checkbox"/> Hauseigenes Freibad | <input type="checkbox"/> WLAN |
| <input type="checkbox"/> Fitnessraum | <input type="checkbox"/> Aufenthaltsraum |
| <input type="checkbox"/> Sauna | <input type="checkbox"/> Spielplatz |
| <input type="checkbox"/> Massagen | <input type="checkbox"/> Minigolf |
| <input type="checkbox"/> Tagungsmöglichkeiten | <input type="checkbox"/> Badensee/Bach |

Anzahl der Tagungsräume

Max. Personenzahl im größten Raum

Sonstige Angebote _____

7. Akzeptanz von Kreditkarten

- ☐ Bancomat/EC-Karte
☐ Eurocard/Mastercard
☐ Visa
☐ Diners
☐ American Express

8. Besondere Hinweise und Spezialangebote für Radtouristen

(z.B. Bike-Pauschalen, gastronomische Besonderheiten usw.)

9. Transfer- und Anreisemöglichkeiten

Nächstgelegener Bahnhof und Entfernung

_____ km

10. Lage des Hauses

Der radelnde Gast soll Ihr Haus mit nachfolgender Beschreibung gut finden

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Orts-/Stadtmitte | <input type="checkbox"/> Im Wald |
| <input type="checkbox"/> Orts-/Stadttrand | <input type="checkbox"/> am See / Gewässer |
| <input type="checkbox"/> Waldrand | <input type="checkbox"/> Einzellage |
| <input type="checkbox"/> Sonstige _____ | |

11. Mein Gastbetrieb liegt in folgender touristischer Region

- ☐ Ardennen (Ardennes luxembourgeoises)
☐ Mullerthal – Kleine luxemburger Schweiz
(Mullerthal-Petite Suisse luxembourgeoise)
☐ Luxemburg, die Hauptstadt und Umgebung
(Luxembourg, la capitale et ses environs)
☐ Die Mosel (La Moselle)
☐ Land der Roten Erde (Les Terres Rouges)
☐ Westen

12. Lage an nationalen Radwegen (PC – pistes cyclables)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> PC1 – Piste cyclable du Centre | <input type="checkbox"/> PC13 – Piste cyclable Nicolas Frantz |
| <input type="checkbox"/> PC2 – Piste cyclable d'Echternach | <input type="checkbox"/> PC14 – Piste cyclable Eisch-Mamer |
| <input type="checkbox"/> PC3 – Piste cyclable des Trois Rivières | <input type="checkbox"/> PC15 – Piste cyclable de l'Alzette |
| <input type="checkbox"/> Moselradweg | <input type="checkbox"/> PC16 – Piste cyclable de la Sûre Moyenne |
| <input type="checkbox"/> Sauertalradweg | <input type="checkbox"/> PC17 – Piste cyclable de l'Ouest |
| <input type="checkbox"/> PC4 – Piste cyclable de la Syre | <input type="checkbox"/> PC18 – Piste cyclable des Ardoisières |
| <input type="checkbox"/> PC5 – Piste cyclable de l'Ernz Blanche | <input type="checkbox"/> PC19 – Piste cyclable du Lac de la Haute-Sûre |
| <input type="checkbox"/> PC6 – Piste cyclable des Trois Cantons | <input type="checkbox"/> PC20 – Piste cyclable de la Wiltz |
| <input type="checkbox"/> PC7 – Piste cyclable « Jangeli » | <input type="checkbox"/> PC21 – Piste cyclable du Nord |
| <input type="checkbox"/> PC8 – Piste cyclable de la Terre Rouge | <input type="checkbox"/> PC22 – Piste cyclable des Ardennes |
| <input type="checkbox"/> PC9 – Piste cyclable du Faubourg Minier | <input type="checkbox"/> PC23 – Piste cyclable « Benny » |
| <input type="checkbox"/> PC10 – Piste cyclable François Faber | <input type="checkbox"/> Jardins à suivre |
| <input type="checkbox"/> PC11 – Piste cyclable Charly Gaul | <input type="checkbox"/> Panoramatur |
| <input type="checkbox"/> PC12 – Piste cyclable de l'Attert | <input type="checkbox"/> Geënzentour |
| | <input type="checkbox"/> Syrdall Vëloroute |

Vereinbarung

zwischen dem Ministerium für Tourismus, L-2937 Luxembourg und

Betrieb mit Rechtsform (z.B. s.à.r.l., S.A.)
InhaberIn bzw. gesetzl. VertreterIn (Vor- und Nachname)
Straße
PLZ, Ort

1. Die Anlagen "bed+bike-Qualitätskriterien" und "Die Leistungen des Ministeriums für Tourismus" sind Bestandteile dieses Vertrages.

2. Der Betrieb erfüllt außerdem mindestens zwei der nachfolgend angekreuzten "zusätzlichen Angebote":

Für Beherbergungsbetriebe:

- ☐ Beratung der Gäste bei der Buchung hinsichtlich einer umweltfreundlichen An- und Abreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln
- ☐ Reservierungsservice für die nächste Übernachtung in fahrradfreundlichen Betrieben
- ☐ Hol- und Bringdienst für Gäste
- ☐ Lunchpaket zum Mitnehmen
- ☐ Gästebuch mit Erfahrungen aus der Radwanderregion
- ☐ Gepäcktransfer von der letzten und/oder zur nächsten Unterkunft
- ☐ Mietangebot von qualitativ guten Fahrrädern
- ☐ Angebot von Tagesradtouren in die nähere und weitere Umgebung des Betriebes sowie Bereitstellung von Infomaterial über die Region
- ☐ Bereitstellung wichtiger Ersatzteile ggf. in Absprache mit der nächsten Werkstatt
- ☐ Informationen über weitere fahrradfreundliche Betriebe in der Region

Für Campingplätze

- ☐ Überdachte Abstellanlage oder verschließbarer Raum
- ☐ Sitz- und Tischkombination auf der bereitgestellten Zeltfläche
- ☐ Kochgelegenheit
- ☐ Einkaufsmöglichkeit zur Versorgung mit dem Nötigsten
- ☐ Ausreichende Beleuchtung der Wege zum Zeltareal
- ☐ Angebot von Mietzelten, Mietwohnwagen, Blockhütten, Bungalows o.ä.
- ☐ Mietangebot von qualitativ guten Fahrrädern
- ☐ Angebot von Tagesradtouren in die nähere und weitere Umgebung des Betriebes sowie
- ☐ Bereitstellung wichtiger Ersatzteile ggf. in Absprache mit der nächsten Werkstatt
- ☐ Informationen über weitere fahrradfreundliche Betriebe in der Region

3. Gebühren

Beherbergungsbetriebe

Aufnahmegebühr

- ☐ Betrieb bis maximal 8 Betten: 82,- Euro
- ☐ Betrieb ab 9 Betten: 123,- Euro

Jährlicher Teilnahmebetrag: 35,- Euro zuzüglich einer Betriebsgebühr der insgesamt vorhandenen Zimmer von 6,- Euro pro Zimmer/Schlafraum (bis max. 420,- Euro).

Campingplätze:

Aufnahmegebühr: 123,- Euro

Jährlicher Teilnahmebetrag von 125,- Euro

Die Rechnungen für die Teilnahme werden im Auftrag des Ministeriums für Tourismus von der LVI ausgestellt. Die LVI ist als "a.s.b.l." von der Mehrwertsteuer in Luxemburg befreit. Rechnungen sind entsprechend Nettobeträge. Die Überlassung der "bed+bike"-Plakette (nach Ziffer 7) erfolgt erst nach Zahlung der Rechnung.

- ☐ Aufnahmegebühr Campingplatz (einmalig): 123,- Euro
- ☐ Aufnahmegebühr ab 9 Betten (einmalig): 123,- Euro
- ☐ Aufnahmegebühr bis 8 Betten: 82,- Euro
- ☐ Jahresbetrag Campingplatz: 125,- Euro
- ☐ Jahresbetrag Gastbetriebe (bitte ausfüllen):
Grundbetrag 35,- Euro

Zimmeranzahl x 6,- Euro = Euro

Jahresbeitrag: Euro

4. Der Betrieb versichert, dass er Inhaber sämtlicher Urheberrechte an den von ihm bereitgestellten Fotos ist und gestattet dem Ministerium für Tourismus bzw. der LVI die kostenfreie Verwendung dieser Fotos in der Internetdatenbank sowie in sämtlichen mit "bed+bike" in Zusammenhang stehenden Veröffentlichungen.

5. Die Auszeichnung "bed+bike" erfolgt auf der Grundlage einer Selbstauskunft. Vor der Erstzulassung wird ein Betriebsbesuch durchgeführt welcher die Einhaltung der Kriterien kontrolliert. Im Laufe der weiteren Jahre werden Stichproben nach dem Zufallsprinzip und organisierte Betriebsbesuche durchgeführt. Alle Nutzer können dem Ministerium für Tourismus bei Bedarf Beschwerden mitteilen. Sollte eine Häufung von Gästebeschwerden auftreten, behält sich das Ministerium für Tourismus eine Überprüfung vor.

6. Für diese Qualitätsauszeichnung wurde das Label "bed+bike" vom ADFC Deutschland auf Basis einer Lizenzgebühr vom Ministerium für Tourismus übernommen. Dieses Logo ist markenrechtlich geschützt und darf nur von den vom Ministerium für Tourismus anerkannten fahrradfreundlichen Gastbetrieben verwendet werden, die diese Vereinbarung unterschrieben haben. Die Erlaubnis zur Verwendung des Logos entfällt mit der Beendigung des Vertragsverhältnisses.

7. Die Überlassung der "bed+bike"-Plakette erfolgt leihweise. Sie bleibt Eigentum des Ministeriums für Tourismus. Der Betrieb erhält jedes Jahr eine neue „Jahresmarke“ welche ihm die aktuelle Zertifizierung „bed+bike“ bestätigt. Diese „Jahresmarke“ ist auf dem entsprechenden Platz an der „bed+bike“ Plakette anzubringen.

8. Die Vereinbarung beginnt mit Vertragsabschluss.

Die Vereinbarung endet mit Ablauf des Jahres, in dem die Kündigung bis zum 30. Juni von Seiten des Betriebes beim Ministerium für Tourismus eingegangen ist oder durch ordentliche Kündigung von Seiten des Ministeriums für Tourismus. Das Recht zur außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt. Ergibt die Überprüfung während der Laufzeit, dass die Kriterien nach Ziffer 1 und 2 nicht erfüllt sind, kann das Ministerium für Tourismus das Vertragsverhältnis mit sofortiger Wirkung kündigen, wenn in dem Betrieb die Mindestanforderungen trotz Aufforderung mit Fristsetzung nicht eingehalten werden. Die von dem Betrieb auf das laufende Jahr nach Ziffer 3 geschuldeten Beträge sind unabhängig von einer solchen Maßnahme von dem Betrieb zu entrichten.

Der Entzug gilt als außerordentliche Kündigung, welche das Vertragsverhältnis beendet. Nach Beendigung des Vertragsverhältnisses darf das Logo (Ziffer 6) in keiner Weise mehr weiter verwendet werden und die Plakette (Ziffer 7) ist unverzüglich an das Ministerium für Tourismus zurückzugeben.

Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Luxemburg.

Unterschrift GeschäftsführerIn

Vor- und Nachname GeschäftsführerIn in Druckbuchstaben

Ort /Datum